

ՄԵԶՄՈՒՄ ԵՒ ՄԵՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera, Taksim 65

Համարացաւ իրի սեկաւ եւսնի ՁԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ
ՃՈՒՄԱ ԻՐԹԵՍԻ կիրակի ԴԵՂՐ զՅՈՒՄՈՒՐ:

ՆԻՒՍԽԵՍԻ
30 ԲԱՐՍ

مجموعة اخبار
بك او على تقسيم جادى نوسرو ٦٥

ԱՊՐԵՆԻ ՅԻՅԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպուլ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Հաղէթայա միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին ՅՈՎԶԱՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւլէթալիկ զօրուոր: Գէօղըրուտա ճատտէի քէպիւրտէ Ն. 65:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ

ԻՆԹԵՐՆԱՊԸ

Մագընտա պու մուհիմ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Պու պապտէ ֆիւրիլէր միւլէթալիկ զօրուոր, Եպիսկոպոս եւսոս Բահանայ զօրուոր, Կաթիլա պու մէմուրիլէթէ Իսթանպուլ Կիւնիսիկի պիր միւլէթալիկ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

Կ-ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԻԼԻՆԻՆ մէմուրիլէթէ պիր միւլէթալիկ խուսուսաթ իշին սեկեւիկի 60 ղՂ. = 6 ալլըր 35. = Թաշրա իշին սեկեւիկի 85 = 6 Ալլըր 45 ղՂ. տըր: = Մեմարիքի Էնեկպիէ իշին սեկեւիկի 20 ֆր. տըր: = Բոսթա իւնիքի իշին սեկեւիկի 15 կիւնիւք իշին սեկեւիկի 60 բարա տըր: = Իւսթա ՅԱՐԵՆՊԻՆՆԻՆ = Իշին սեկեւիկի սըրաւը 5, Զոնի վէ Յիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 3, վէ Կիւնիս սահիֆէի իշին սեկեւիկի 1 ղՂ. տըր: = Ձօգ տէֆա տէրճ իսթիլէն իշին սըրաւը բազարիկ զօրուոր:

ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ

ԲԵՐԻՈՅ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿ ԹԵՄԻՆ ՎՐԱՅ

(Շարունակութիւն և վերջ)

Նուրաբան պարտուց միջ պակաս կը լինէինք եթէ անցնէինք առանց բնաւ յառաակութիւն մ'ընելու աղքատաց ձրի վարժարանին վրայ որ Սրբազան Առաջնորդին օրով հիմնուեցաւ, և որուն յառաջնորդութեան համար ամէն տեսակ գոհողութիւններ կ'ընէ անբացատրելի յօժաբութեամբ: Օրին մէկը երբ սոյն ձրի վարժարանի վրայ կը խօսէինք Նորին Սրբազանութեան հետ, անկարողելի խաղաղ վառութեամբ մը Սրբազանը ըսաւ թէ, «Ձրի վարժարանը հոգատարութեան և սիրոյ անդու առարկան է, և չպիտի խնայեմ որ և է ծախք սոյն վարժարանի մակարդակն ալ բարձրացնելու համար» Այս պատճառով վերոյիշեալ վարժարանիս տղաքը, (որոնց թիւը 150ը կ'անցնի), թէպէտ և առանց բացառութեան աղքատ և ամէն գոյքերէ զուրկ, սակայն և այնպէս շատ երախտապարտ կը գտնուին հանգիստ անսպառ բարութեան և բարեբարութեան Սրբազան Հայրիկին, և այս երախտաբարութիւնը անկ յայտնի կը ցուցնեն իրենց մեծ բարեբարին, իրենց անկեղծ և եռանդուն բարեպաշտութեամբը և քրտնաշան աշխատութեամբը սորվելու համար թուրքերէնը, արաբերէնը, ֆրանսերէնը և առանձին կերպով հայերէն լեզուն և եկեղեցական երգեցողութիւնը, որուն պատճառով ամէն հանդիսաւոր օրերը խուռն բազմութեամբ կը լեցուի մեր եկեղեցին:

Կ'ուզենք հոս տեղս յիշել այնպիսի հոգեւոր մանրամասնութիւններ, որ տեղի ունեցաւ սարան մը, որ ոչ նուազ ուրախութիւն պիտի ներշնչէ ամէն հոգեւորական: Ասակից մէկ ամիս յառաջ, առաջին Հաղորդութեան օրուն հանդէս մը կատարուեցաւ: Հաղորդութեանը վերոյիշեալ ձրի վարժարանէն և մեր Ան. Յղութեան քոյրերուն ծաղկեալ դպրոցէն էին. Հաղորդութիւն աւանդ աղոց թիւը 55 էր, իսկ աղջիկներունը 30:

Ահաւասիկ մանրամասնութիւնը գեղեցիկ արարողութեան, որ տեղի ունեցաւ Յունիս կիւնիս առաւօտեան ժամը մէկին մեր եկեղեցւոյ մէջ:

Գրեթետէութեան վարդապետութեան մանրամասն գաղափարներն իւրեք, երբ գոհացուցիչ կերպով սորվեցան հաւատոյ առաջին սկզբունքները և կարեւոր ճշմարտութիւնները, այն ատեն ութօրեայ կրթութեան մասն, ուր հաւատոյ, յուսոյ և սիրոյ զղջման ներգործութիւններով զգածուած, պատրաստուեցան արժանաւայել կերպով ընդունելու զոգոց սրտերուն մէջ իրենց մարդացեալ ֆիլիք և քաղցր Յիսուսը: Յունիս Յին կրթութիւնը լմընցաւ և որդուեցաւ որ միւս օրը անգլուսնեայ առաջին Հաղորդութեան կարի յընդէպ յոյժ փառաւոր հանդէսը: Առաւօտեան ժամը 11 ժին բողոքական տղա-

դը, նմանօրինակ հանդիսի մը համար պատրաստուած սպիտակափայլ զգեստեղէններ հագան ի նշան իրենց անմեղութեան, աղջիկներն ալ իրենց կարգին աւելի շքեղ և պայծառ հանդերձներով զարդարուեցան և իրանց գլուխներն ալ թանկէլայէ ձուլնափայլ զօղորով ծածկեցին, և այնպէս ձեռքերնին վառուած իմ մօտած, իւրաքանչիւր սեռը իրեն յատուկ դպրոցէն հլաւ դէպ ի եկեղեցի երթալու համար: Տղոց առջեւէն Ս. Ալոյիսիոսի, և ալվկանց սուշեւէն Անարատ Յղութեան աստիճանագործուած սիրուն և թանկագին զգեստներ կը յառաջէին. դպրոցի դռնին մինչեւ եկեղեցի, տղաները մէկ կողմէ, և աղջիկները միւս կողմ անորոշաբար հոգեզուարճ երգեր կ'երգէին. եկեղեցւոյ դռուը հասանուն պէս, յարգութեամբ և լուրջ մտադրութեամբ ներս մտան և ծոռնկ շտգեցան իրենց համար պատրաստուած նստարաններուն լոյս, Ամենասուրբ Հաղորդութեան խորանը, որ Յիսուսի Ամենասուրբ Սրտին խորանն էր միանգամայն: Նոյն օրը շքեղօրէն զարդարուած և համակ լոյսերուն մէջ ողողուած էր. երկսեռ բազմութիւնը շատ ստուար էր: Սըրբազան Տէրը, ժամը մէկը քառորդ անցած սկսաւ Զայնսուր Պատարագի: Սըրբազործութիւնն վերջ, աղանդէն մին յստակ ձայնով արտասանեց առաջին Հաղորդութեան եռանդագին աղօթքը, և երբ Հաղորդութեան ցանկալի և սրտասեւեռի վայրեանը հասաւ, Պատարագի Սրբազանը, կրօնական ոգւով զգածուած և անպայման ուրախութեամբ և ցնձութեամբ աւուցեց, ոսկեղէն տառերով գրուելու արժանի յոյժ գեղեցիկ քառորդ մ'արտասանեց, յորում պարզ, գնդեցիկ և հրապուրէչ ոճով մը պարզեց Հաղորդութեան Ամենասուրբ խորհրդոյն գերազանցութիւնը, և զայն բոտ պատշաճի ընդունելու համար պահանջուած անհրաժեշտ թխուրթիւններ և խօսքը վերջացուց արտաբերելով մաղթանքներ ուղղելով Ամենասուրբի Փրկչին, ի ժամանակի մանուկները իրեն կանչող, օրհնող և զրկող Փրկչին, որպէս զի բարեհաճի այժմ եւս օրհնել և ողջագութել տոյն տղաները և աղջիկները, որոնք առջի անգամուան համար կը պատրաստուին զինքը իրենց զոտոր սրտին մէջ ընդունելու, և իւր Ամենասուրբ Մարմնին և սնարար Արեւնի արժանացնել զիրենք: Սոյն հոգեշունչ քառորդ ուրախութեան ջերմ արցունքներ թափեց ներկայ եղած հաւատացելոց աչքերէն: Իրենց սիրտը եկող աստուածային Հիւրին առջեւ սքտագին շնորհակալութիւն մատուցանելէն յետոյ, թէ՛ աղայք և թէ՛ աղկկուած Եպիսկոպոսարանը ելան, և շնորհակալութեան և խորի երախտագրութեան սքտագին ուղերձներ մատուցին Սրբազան Տիրոջ, որ հայրական գթով և գորովով անդուր կ'աշխատի իրենց բարոյական թէ՛ ներթափան յառաջադիտութեան համար: Իր կարգին Սրբազան Հայրը, ուրախ սքտով և ժպտուն երեսով իրենք օրհնեց և յորդորեց քր միւտ նոյն զգածութիւնները պահեն հանգչի իրենց աստուածային Հիւրին, և ամէն մէկուն առաջին Հաղորդութեան պատկերը տուաւ, որպէս զի անմռաց պահեն իրենց առաջին Հաղորդութեան սիրուն և բարձրաւիթ յիշատակը, և արձկեց զիրենք ի խաղաղութիւն: Ահա այսպէսով լմնացաւ առաջին Հաղորդութեան գեղեցիկ և սիրուն հանդէսը:

Անգլի կը մնայ խորի երրորդ տեսակէտին լրայ, այսինքն թեմիս ելմտական վիճակին վրայ:

Անօգուտ բան մ'է հիմայ պարզել յարգոյ ընթերցողաց առջեւ այն տխուր վիճակը և արտաքին կացութիւնը յորում կը գտնուէին եկեղեցւոյ սեպական ստացուած ժեշտը և բարեպաշտական կտակները որոնք Սայգեան Տ. Սգեոսիրոս Սրբազանը անշուշտ Ապիսկոպոսական ստացաւ թացում ըսել այն մեծագումար պարծըր

որոշէն տաճանելի ծանրութեան տակ կը հեծէին բարեպաշտական կոտակները Այլ Արհ. Արքեպիսկոպոսը, որ քաղաքական գործոց մէջ այնքան յաջողակ որքան փորձառու և յրջահայեաց, անհամբաւատ քրթովունութեամբ մը և մեծ համբերութեամբ և հեռասանութեամբ կարգի դրաւ ամէն խանգարեալ և խռովարեալ իրերը, անհամբաւ հակոց կտրջ մը կործանուած անոնքովը վերանորոգութեան, որպէս զի ամէն բան խնայողութեամբ և ըստ կանոնի ըլլայ, բարեպաշտական կալուածոց վրայ ելած ծանր պարտքը բոլորովին վճարեց, վերջապէս Նորին Սրբազնութիւնն առաջին տարիէն մինչեւ հիմայ ամէն առկախ ըննացած խնդիրները վերջացուց և ամէն լքուարութեանց առջեւը առաւ և այս եղանակաւ թիւնն չնորհիւ Արհ. Արքեպիսկոպոսին երկրական տեսակէտով օրէ օր կտրջ կ'երթայ:

Ահաւասարի թեմիտ արդի բաղձալի և
յոթ ցանկալի վիճակը և օգտակար բարե-
նորոգումները, զոր Աւսջնորդ Սրբազանը
իբր հարկ անհրժեշտ սեպցն մացնել իւր
վիճակին մէջ վերոյիշեալ երեք տեսա-
կէաներուն համեմատ :

Սրտադրին ուղղորդված, ուղղեմք, ուղեմն
աստուածային Հովնապետին, որպես զի
բարենանիս յաջողութեամբ և բարօրու-
թեամբ աւելցուեց երկար տարիներու շարքեր
պարգևեւել մեր Արշ. Հովութին և անձնուր
Առաջնորդին, ի փառս մեծին Աստուծոյ և
ի պարծանս և բարգաւառան իւր սիրելի
որդւոց:

ԴԻՏՈՂ ՄԸ

Հայկու, 3 Յուլիս 1905

Կ-ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Վէլիկի նիւթերի պիմինէթիմիզ Շէվ-
բէթմէսպ էնէնտիմիզ հազրէթլէրնին
պիր շէբրէ տէննին իրթիքեասպ իյլէտի-
կի ճիսանէթի մէլանէթ քարանտէն լու-
ֆը մախաւար Բէպպիտի իլէ մահֆուզ վէ
նաառն պուլտուլարը պիւնիւմիլէ թէ
պասաթ սառազպի Շահանէ կիպի էրմէնի-
գաթօլիք ճէմասթը սառազասըն տախի
տէրէճէսիզ մէննուն վէ մէսրուր իթմիշ
օլմաղլէ, պէր միւզթէգաի վաղիֆի ռու-
պուտալիթ, պարկեանը Բապպիւլ ալմալի-
նէ արզը թէնէքելրաթ վէ թազտիմի
թահիթաթ իյլէմէք իւզը, Կիսմիդի
րիւթպ Սապպաղեանէ ճի, հազրէթլէրլէ
քիպօթուս, քհհպիլի, Բուհանի վէ ճիս-
մանի մէճիւլէրի աշաւարը, պու վէսիլէ իլէ
իճրա ցըլընան անիլի րուհանիտէ հազր
պուլտուլարը կիպի, Տէրխասաթտէ-
քի պիւթիքն քիլիւլէրիմիզտէ թէնէքել-
րաւարը տախի օգոնմուշ օլտուղըն,
վէ Կիսմիդի քիսանիմիզ պարաֆընան, վի-
լաեաթը Շահանէտէ մուշու էրմէնի-
գաթօլիք ճէմասթը ոսառգասը Մէրխա-
սաւարընա կէօնտէրիլէն թահիրաթտա,
օրալարճա տա էսալը տուա վէ լիւքբա-
նա ալվամ օլուռմասը պիլտիրիլմի իտու-
կինի կէլէն կիւնքի եազտըլըմըզ մա-
լիմաթթըն միւմիլէմիմի օլարազ իշար վէ
պէեան իլէրիզ :

Պոռնոսան պաշգա, Կ-թաթրիվ է ֆ. հազ-
րէթլէրի թարաֆնոտան, էրմէնի-գաթօլիք
ճէմաաթը սաարգաարնն հիւսիսաթը թէպ-
րիքիէ վէ շիւղարանիէսիի միւլէզամիւն
օլարագ, խաքըլալը հազըլթի Մատիյա-
հիէ արդ օլունանագ իւղըն, Սապէյնի
Հիւմանուն Պաշ քրիթապէթի ճէլլէսինէ
արի գըլթա արիլլի ուպուտիթ քեսարանէ
թագաթի իսիլլը տիր :

*. Էրզնէի Բաթրիզխանէսի Թաղա-
Փնտան տախի, Բաթրիզխանէ գաղու-
քէհաաը Ծնածանն Արիս էֆ. Մարիֆէ-
թիլլէ խաքիտայը Շահանէլլէ Թաղտիմ զը-
լընմազ իւզըն Մապէշնի Հիւմահուն Պաշ-
քեաթիլլի Խահիւն բաշա հազըթէթլէրինէ
պիր զըթն Սաբիհ Ռուպուտաթլէքեարանէ
էլըն Խաիլիլի սալոր

* Յուլիսին 1 ինճի կիւնիւ, Կ-Յաթ.

րի գր բերթ պ. է ֆ. հագրէթ լէրինին թահթը
 բիեսաթինտէ ազա օլունան Խաարէ մէճ-
 լիսինտէ, պիր վազըթաան պէրու միւնէէլ
 օլան Յիսուս Փրկիչ Մարի Եկհոյցիմիդ
 թաղապան իրորուրդընա՝ Վիչնէ է ֆ.
 Գրլըր, Բերոլմէ է ֆ. Ալլաաւոր (գօմօսիւնը-
 ճը), Յովչաննէ է ֆ. Աբրահամիան (Ենչի-
 ճըրիւր քօթիսխախէ միւս քորի մուալլինի) զէ
 Գրլըրոր է ֆ. Պէճնաեան (գօմօսիւնը) ազա
 ինթիխապ զէ թայեին օլունմըշար աըր՝
 Ենչի թաղ. իրորուրդ Նչիւնթիլ, բէչն-
 չնչպիհ կիւնիւ, մէգըրիւ քրիստէնին ուճ-
 լիս տայիրլսինտէ, Միճ-ծորդմըդապետ
 Գիւր. Ռապայէլ Վ. Էլմէլ քճնանըն թահթը
 բիեսաթինտէ օլարաթ իլը աէֆա ազաթը
 իսթիսա իլլէմ տարի։

ԼԷՕՆԹԻՆԱ

Թողչաննէս էֆ. Թօքալեան, պու. քերէրէ
Հէօնթիւնա իսմինտէ կիւղէլ պիր բօլգա-մարշ
Թէէւիֆ իթիւր տիր: Մէջքիւր Էտիր՝ վէ-
նէտիւտէ, Մէնտիր՝ նէֆիսէ սերկիր ուսու-
միրս միւնտաթիպէթիլէ ասքէր միւղիգասը
Թարաֆընտան Թէրէնիւրմ իտիլմիր, վէ
նէէլմ վէնէտապիլիլէրմ, մէջքիւր բօլգա-
մարշ իթիւրմէք իլին, չօգ տէֆա Սան
Մարգօ բիւնացասընա կիթտիւքէրի, պիր
իթալեան ղազէթտօընտա օգոնմարշ տըր:
Միլլէթիմիլզ էրպասը մուսադիտիննէն
միւնմարիլ, Թօքալեան էֆ. Էսէրինն էճ-
նէպիլէր թարաֆընտան թապտիր շախա-
նը մէնուռնիլթօ օլտաղլէ, մէջքիւր Էտիր՝
միլլէթիմիլզ մուսադի մէրազլարաընա
թապսիլէ իլլէրիզ:

Մեծօրհնության Ի Մոռեմ վէ սսւմսո-
նի վերաքոռումսն գործսանք ետ իրենց
վարժարանին Շողիքը աբելվալարայ-
լա աղբղըրդ թի գըթա մէգալէրի կէ-
լէճք հաֆթա տէրճ խաճէյիզ :

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆԻԱ
ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պէքընէնէս պոլսիւք մուհարէպէնէ Թիււ
մէն նէհրի Թարաֆլարընտա քանը սու-
րէթլէ պաշանաըըը արնան Թէլէկրաֆ-
լարտան սալալըլըեօր։ Ժէն, Հապախալա-
նըն յէ Ժրի ալըլընտա պոլսընան 30,000
ձաքոն սաքըլըրին, տէօրը տէֆա իճրա
լիթալըլրի շիտալթլէ հիւճուլարա Բուս-
լար մուգալէմէթ իթմիլըր իսէաէ, ձա-
բօնըլար՝ հէնրի հէնրի գուվլթլըր իլէ հիւ-
ճուլըն արգաաըըը քէսաէալթլըրինտէն,
ճիհաէթ լըգան սալը կիւնիւ վուգու պու-
լան շէտտա պրի հիւճուա իլէ Բուսլարը
լէվկլըրէրինտէ Թարա իտպա, քէնիւլըր
իյալէ մուլաֆֆաֆ օլմըլար արը։

ՊՈՒ ՌՈՒՆԱՐԵՆԿԷՏԷ ՃԱՐՏՆՆԵՐԱՐԵՆ ՄԻԳՐԱՐԵՐ ԳՎԱԿԱԹԸ 1800, ՖԱԳՎՍԻ ՐՈՒՆԱՐԵՆՆԵՐԻ 10-12,000 ԶԻՆԻ ՕՒՄՆԱԴՆ ԹԵՆԵԿ-ՐԱՖՆՆԱՄԷԼԻՐՈՒՄԷ ԽԶԱՐ ՕՒՄՆԱԴՆԵՐԻ ՐՈՒՆԱՐ, ԹՕՐԵՐԱՐԵՆ ԳՈՐԹՎԱՐՄԱՆԱ ՌՈՒՎԱՖՖԻԳ ՕՒՄՈՒՆԱՐ ՍՆՐ, լԱՋԵՐՆ ՌՈՒՆԱՐԷԿԵՆԻՐ ՈՐԴԱԿԱՆ ԿԵՆԵՆՄԻՆ ՍԻՐԻ ՇՈՒԳԱՄԱՐ ՋԵՐ, ՐՈՒՆԱՐԻ, ՃԱՐՏՆՆԵՐԱՐՈՒՄՆԻ ԼԻՍՏԱՆԵԼԻ ԹՎԱԳԻՍԿ ՕՒՄՆԱՐԳԳ, ՐԻՆՏԱՍԻ ԽԻՍԷՔԱՆԷ, ՎԷ ՎԼԱՍԽԻՎՈՍԹՈՎ ԹՎԱՐԱՖԵՆՆԱԶԵՔԻՍԷՔԱՆ ԽԱԷԼԵՐ ՄԷ, ԽԱԹԹԸ ՐԻՆՏԱՍԻՆՆԱՐԵՆՆԻ ՌՕՆԻԵԹ ԶԵՐՓԵԶԻՆԷ ՆԸԳԱՐՐԱՆ ՃԱՐՏՆ ՍԱՍԱԶԻՐԻ ԹՎԱՐԱՖԵՆՆԱՆԻ ԳՎԱԹԻՍԻ ԽՈՒՆԵԼԵԼԻՍՏԷՆ ԳՐԳՆՈՒՄԱԳՄԱ ՍՆՐԻ՝ ՍՕՆ ԿԻՆԵԼԵՐՈՒՄԷ ՐՈՒՆԱՐԱՎ, ԿԻՐ ՐԻՎԱՆԵԼՍՏԷ 40,000, ՍԻԿԵՐ ԿԻՐ ՐԻՎԱՆԵԼՍՏԷ 60,000 ՍԱՍԱԶԻՐԻ ՌՈՒՎԱԼԻՆԷ ԿԵՆՈՒՄԷՐԻՄԻՆ ՕՒՄՈՒՆՆԸ ՍԱ ԹԵՆԵԿՐԱՖԻ ԽԱԿԱՐԵԼԵՐԻՆԱՆԷՆ ՍԻՐԻ:

Ճարձույնը ար, կէօրկնէր քի սահնէի
հարպը Մահուորիտն էթէյէ տէ կէլի-
րիւնէ տիր, Յուլիս 27 թարիխիւէ Լօտ-
րաառն ալընն, ըստի պիր թէկկրաֆա
պազըլըրա, Ճարձուըն գուլէթիլ պիր
Կէլիֆրիէնի, Սիպէրիա սէվաչիւնտէ,
Երգուարէսէվաքիրն լըմալ ճիհէթինտէ գա-
րառն ինգըլը արը:

Պու խապչելէր, Բուսարըն աօն կրէն
էրտէ եէնի մուվաֆազլէթաիզլիկինէ աէ-
լի ուլմասըլա պէրապէր, կէրէք Բու-
պաչ գումանասանը ժէն. Էինէլիկ լէ կէ-
րալ Մանուրիմէ պուլընան արկէր ժէն-
րալար՝ Զարա էլէքաիզլէրի Թէէկրաֆնա-
մէլէրտէ, Էէր հանաթթալի հարադա նի-
հաեթ քէնտիթթարաֆէարընա տէօնէճէկինէ
լէ մութլազ սուրէթտէ՝ աօն ֆիթուեաթը
քէնտիզլէրի գաշանանազլաթընա իսքեաթ
օլմուշ օլադգլարընտան, միւսալէհանըն
գալտըր խուսուսընտան բէք զիեհատէ Թամհի
խալիլէմէսինի մէթպուլարընտան ընճա
իթմիլէր արիւր :

«ԼՂ վարժ Հերալդ դազէթասը, տւեալ քի նրահսխսհհէ, Թրւմէն նէհրի իւղըրինս անէ վուգուհի խապէր վըրիլէն մուհարէս պէյէ տալիր նէ՝ Ժէն. Լիւնվիջ թարս. ֆընտտն, նւ՝ Թօքթօտան հիշ պիր մալուս մաթ մալընմաղըղըղապա փաշօնա, պուս մուս հարէպէյի՝ 30,000 ձարսլընըն տեգրթ տէֆա պուգու պուլան հրեհուսմարըն, վէ պուս հրեհուսմարըն՝ պիր կիւն Ռուսար թարսֆընտան կէրի սերբուլուպ, ֆադաթ իրթէսի կիւն պաշա չըգտըղըն, վէ 10-12,000 Ռուստն իշպուս մուհարէպէան թէւէֆ օլտուղընը պիէսաս ֆարգ իտէս ընթ, պու պապաթէր չիւպէլէրին անհագ Բէթըսպուրիպան վէ Թօքթօտան անլուս հագս ըստի թէլէկըրաֆուր իլէ իզպէ օօ լուսնահաղըր պիտարիիթօր:

ՄԻԻԶԱՔԵՐԱՅԻՐ ՍՈՒԼԼԻԷ. — (Թասթանդուլ զազէթասընտան թէրճէ/է). — Աւաթ. օգոս. 1տէ, սուրճ մուրախխաւարը Ուալինկէթնտա պուլուլանաալար տըր; Երւզազէսիք միւզաապիւրաթ՝ հաւլար ճէճ չէտիտ օլմանաա զէր չէհրտէ իպթիտար օլտնանաազ տըր; Պու պապաթ Բուսիա՝ Մ. Վիթէն Վէ պարն Բօզէնէ, Ճաթնիյա տախի խարիճի՛ն հազըը Մ. Դօմուրանա Վէ Մ. Թաաաւիւրանա իսթիգլլաւար թամ Վէր/իլլէր տըր; Ճաթն մուրախխաւարը, մէմուրիլլէրիլլէրին պալա չըգաաղը հազօ գընտա իւմիւալար տըրլար; Ֆաաաթ պաազաւմ հազընտա աաաը սուլն օլմաա՞ք մը տըր; Պիզճէ պու՝ պալաա պիւր մէսէն տըր; Էլնէճի պիւր թարաֆտան Ճաթնիյա՝ Թօօքլօտա պաաը բօլիթիւա Փըրգաւարընն ինթիւալէրինտէ աւլարթաաղը Վլթաւլապթ Թնտանա տիւ պիւր ճէ թէնթիլ իթմէիպ, պիւրաքիտ տահա գիւտաթէ արթըմը տըր; պիւլաասա թաալմիւնաթը հարպիյէ օլմաաք իւզըն էվվէ Էմիւրէ իքի միւտար ֆրանաք թաւպիւնէ գալազըմը տըր; Տիկէր թաաաֆտան Բուսիա, հէնուզ սօն տէրէ՛ն ճէնէ էէմիլ օլմաաըղընտան, ճիւղ պիւր թալմիւնաթը հարպիյէ վէրմէս՝ ճէնտիսի իլնի պիւլաք պիւր խէթա օլմաաք տըր; Լինէվիլ, ճէնտի օրտուը՝ տիւլմէն օրտուընտան միգտարաա ազ օլմաաըլա պէրապիւր, հէնուզ զայէթ մուհիւմ պիւր գուվօվէթէ մալիւ տըր; Տիւլմէն, էն սօն բէօ տիֆլէրին թօբաւմը տըր, Վէ «պու Կիւն Ճաթնիտաա թալմիւր աաքէրի կէօրիւմ հիւ պիւր սընթիք գալմաւը տըր»; Հէր նէ գաաաոր Բուս աաքէրի պալա գօմանտանը, «պիւլիւք պիւր մուհաթկայէն» կիւրիմէքօտէն ինթիւնապ իսիտօր իսէ տէ, միգտարը ազ օլմաաընա բաղմէն, տահա ալարաա տիւլմէնէ դարըը գօսապիւրիւր Վլաաթիլթօս՝ մուհաա կէրինէ, Ճաթնիլաւր՝ օրաաընն թօնաաթիւրինէ պալաւանապիւրէնէքէլէր մի տըր; Իւլ ալտան Վլաաթիլթօսթօք տէնիլնի պուլազ պաղաւանաաղընտան, Ճաթնիլաւրըն,պիւրթիւն լէվաթիւրէրին գաաթ թաաբիգիյէ ճէլպէ մէգպուր օլմաաաղաւարըն հազաթը տիգզաթ լաւարաաք, Կալէլի Մէգլուրէրին մուհաաթէնսինէ իպթիտար իտէնէքէրինի մմուլ իթմէյիլ:

Շուկա չկալիս Բուսիս, հենիտէն աաս
քիւրի մուսալիսէն հէօնտիւմէնէքէ պլիւ,
կէէնէնք սէնէն քաաաա մուհարպիւսէ
տէվաա իտէպիւրի, վէ հէնուգ ալթուս
ազէնէ էքի պուռուգ միւսալուք իթիւսալի
միթալիք սաքէնէս պուսալուքըընտաա,
հէնիս իսթիգադադա տու իթիւսաա հոգ
աալի, Պիւսաա ճաաաաա, ագաա իսթիգ

— Զաթը հաղթելի Բատիլահինի
մասուն վէ մահֆուղ պուլլուրմալա
ընտան տուլը պէտանը թէպրիքեա
իտէն հիւքմտարանա թարաֆը Շա
հանէտէն այրը այրը թէէկրաֆնա
մէլէր քէչիտէսիլէ, իզհարը մահզու
ղիյնելի սէնիէ պուլլուրտուղը կիպլ
Օսմանլը սէֆիրերի վատըմասըլ

Թաւրափընտան տէրտէսթ իտիլմիշ տի

յունահան չարթման Անտրեա իլէ Թա
նաչ նամ' հանիլէրի զըստպէն իառա
հէղասընա մահքիւմ' իթմիշ տիւր:

Օսմ. լիբանը	100	ղշ-առան	72	բ
Պէհազ մէհֆարէ ֆարզը	108		2	
Մէթալիք	103		30	
Բօլ	90			
Յրանսիկ ալթունը	87		12	
Խնկիլիք լիբառը	109		31	
Գլըմէց	51		4	
Գարպոն զայմէսի	8		65	

11 80 4511 1204 7000 4511

000000000000